



AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001

**BRUCIATORI DI GASOLIO**

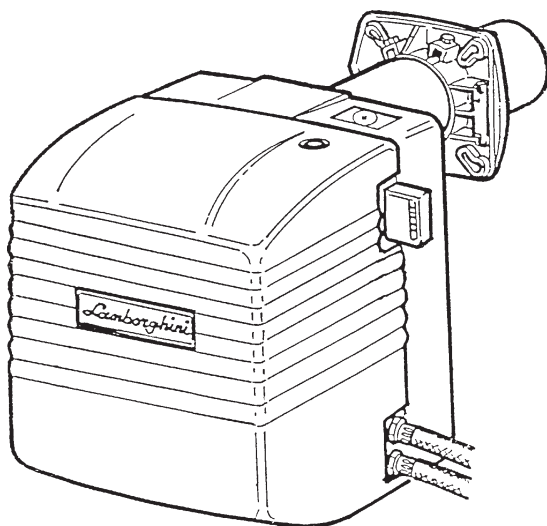
**LIGHT OIL BURNERS**

**BRULEURS MAZOUT**

**ÖLBRENNER**

**QUEMADORES DE GASÓLEO**

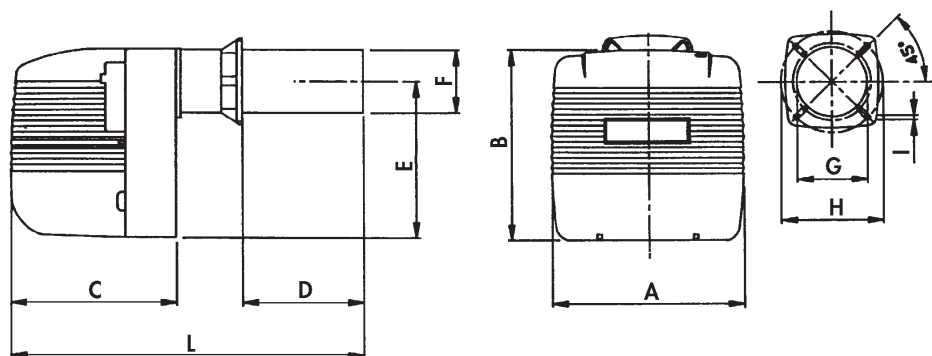
MONTAGGIO  
USO  
MANUTENZIONE  
INSTALLATION  
USE  
MAINTENANCE  
MONTAGE  
UTILISATION  
MANUTENTION  
MONTAGE  
BETRIEB  
WARTUNG  
INSTALACIÓN  
USO  
MANUTENZIONE



**ECO 14**  
**ECO 14/60**  
**ECO 14/240**

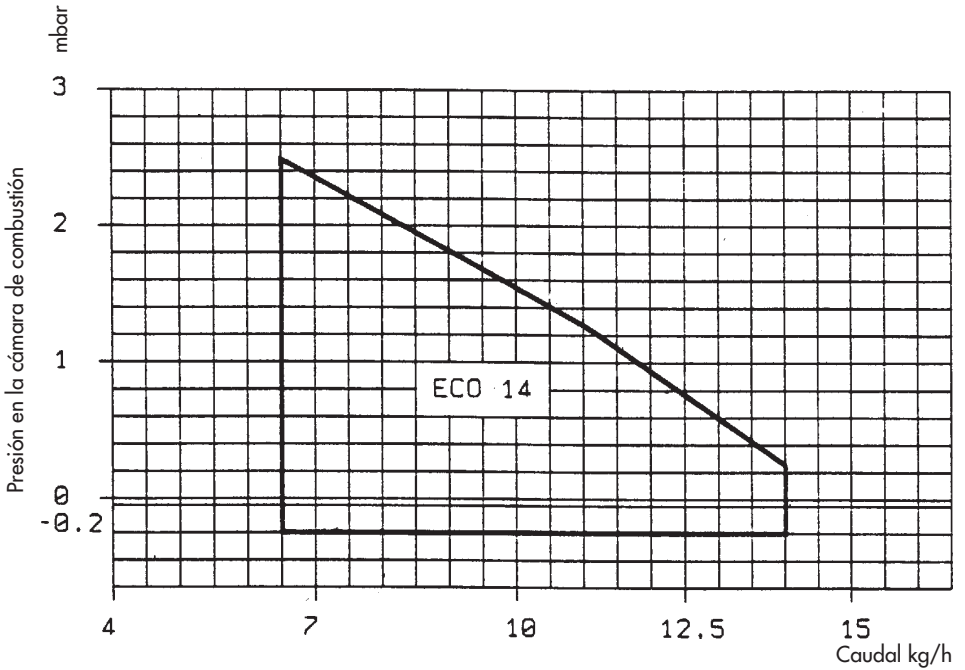
|                          |   |
|--------------------------|---|
| Funcionamiento           | : Todo - nada                               |
| Caudal (kg/h)            | : 6,5 ÷ 14                                  |
| Potencia térmica (kW)    | : 77 ÷ 166                                  |
| Combustible              | : Gasóleo                                   |
| Viscosidad máx. 20°C     | : 1,5°Engler - 6,2cSt - 41 sec Redwood N° 1 |
| Motor 2800 rpm           | : 150 W                                     |
| Transformador            | : 10 kV 35 mA                               |
| Potencia total absorbida | : 500 W                                     |
| Alimentación eléctrica   | : 230V/50Hz monofásica (ECO 14)             |
|                          | : 230V/60Hz monofásica (ECO 14/60)          |
|                          | : 240V/50Hz monofásica (ECO 14/240)         |

## Medidas (mm)



| Modelo            | A   | B   | C   | D   |     | E   | F<br>Ø | G<br>Ø | H   |     | I  | L   |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|--------|-----|-----|----|-----|
|                   |     |     |     | min | max |     |        |        | min | max |    |     |
| <b>ECO 14</b>     | 310 | 282 | 270 | 60  | 150 | 217 | 100    | 110    | 150 | 200 | M8 | 480 |
| <b>ECO 14/60</b>  | 310 | 282 | 270 | 60  | 150 | 217 | 100    | 110    | 150 | 200 | M8 | 480 |
| <b>ECO 14/240</b> | 310 | 282 | 270 | 60  | 150 | 217 | 100    | 110    | 150 | 200 | M8 | 480 |

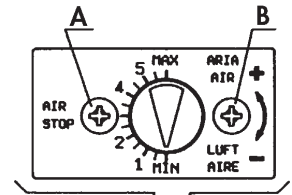
# RANGO DE TRABAJO



El rango de trabajo se ha trazado respetando las condiciones de prueba y es indicativo para el acoplamiento con las calderas.

### REGULACIÓN DEL AIRE DE COMBUSTIÓN

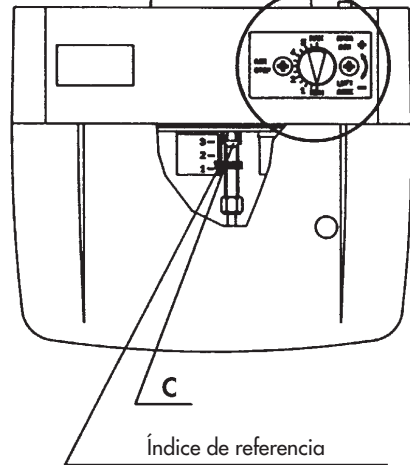
La regulación del aire de combustión se efectúa desde el exterior de la tapa protectora. Después de haber aflojado el tornillo **A** operar con el tornillo de regulación del aire **B** como indica la placa. Una vez efectuada la regulación bloquear el tornillo **A**.



### REGULACIÓN DEL CABEZAL DE COMBUSTIÓN

La regulación del cabezal tiene lugar mediante el tornillo **C**. Operando con dicho tornillo se modifica la posición del deflector respecto al cañón, y por consiguiente varía la sección de paso del aire.

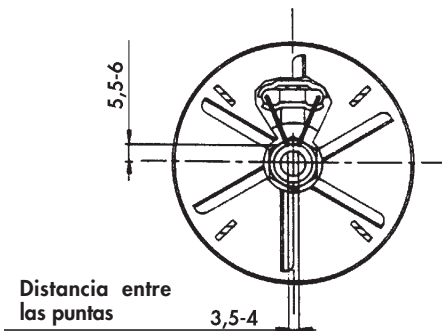
- 1 Caudal mínimo
- 2 Caudal intermedio
- 3 Caudal máximo



### POSICIÓN DE LOS ELECTRODOS Y DISCO DEFLECTOR

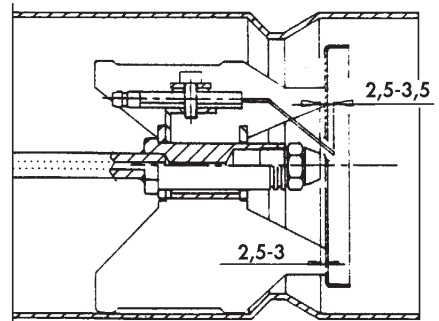
Después de haber montado la boquilla hay que comprobar la correcta posición del deflector y de los electrodos, según las medidas indicadas.

Es conveniente comprobar las medidas cada vez que se interviene sobre el cabezal.



Distancia entre las puntas

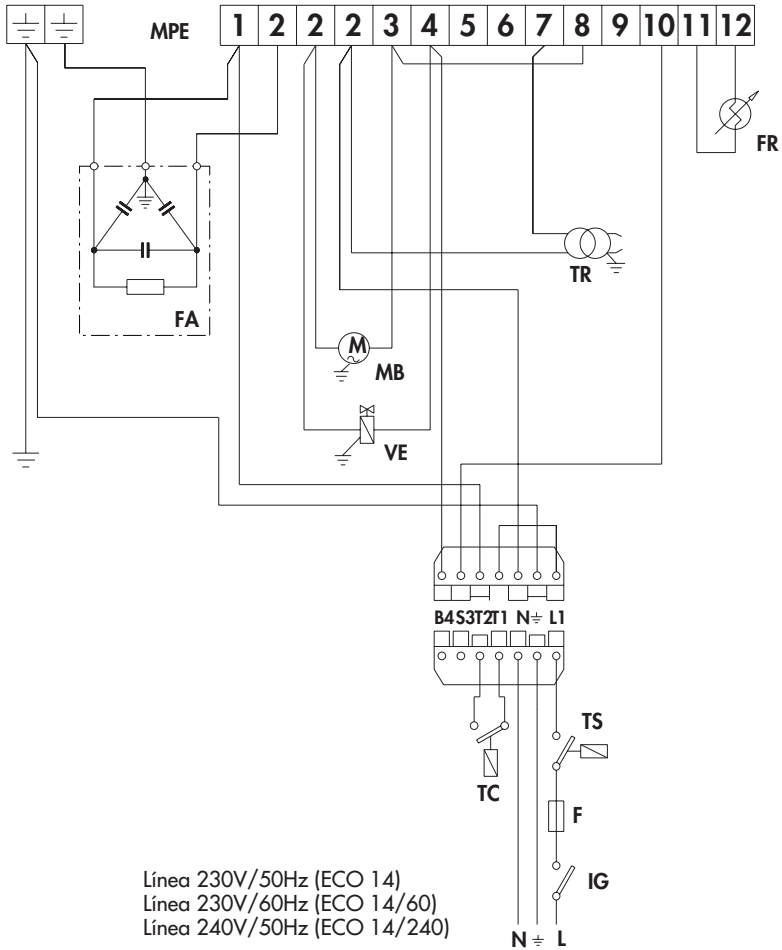
3,5-4



Se recomiendan boquillas Delavan tipo B y Steinen tipo S con un ángulo del cono de pulverización de 60°.

**Nota:** Para evitar que se dañen los órganos de regulación del cabezal de combustión se aconseja, después de haber sacado el deflector, el uso de una llave/llave de inmovilización para las operaciones de montaje y desmontaje del inyector.

## CONEXIONADO ELÉCTRICO



### DESCRIPCIÓN

**F** Fusible  
**FA** Filtro antiparasitario  
**FR** Fotorresistencia  
**IG** Interruptor general  
**MB** Motor quemador

**MPE** Regleta de bornes caja de control Landis LOA 24  
**TC** Termostato caldera  
**TR** Transformador de encendido  
**TS** Termostato de seguridad  
**VE** Válvula electr.

### Nota:

No invertir nunca las conexiones FASE - NEUTRO.





SONOCTA-VI 0444 351044

Le illustrazioni e i dati riportati sono indicativi e non impegnano. La LAMBORGHINI si riserva il diritto di apportare senza obbligo di preavviso tutte le modifiche che ritiene più opportuno per l'evoluzione del prodotto.

The illustrations and data given are indicative and are not binding on the manufacturer. LAMBORGHINI reserves the right to make those changes, considered necessary, for the improvement of the product without forwarming the customer.

Les illustrations et les données sont à titre indicatif et sans engagement. La LAMBORGHINI se réserve le droit d'apporter sans obligation de préavis les modifications qu'elle retient le plus nécessaires pour l'évolution du produit.

Die Abbildungen und die angegebenen Daten sind, als indikativ und nicht verpflichtend zu verstehen.

Die LAMBORGHINI behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung die adequatesten Verbesserungen bezüglich der Entwicklung des Produktes vorzunehmen.

Las ilustraciones y los datos son indicativos y no comprometen. LAMBORGHINI se reserva el derecho de realizar sin preaviso todas las modificaciones que estime oportuno para la evolución del producto.



*Lamborghini*

VIA STATALE, 342  
44040 DOSSO - FERRARA  
ITALIA

TEL. (0532) 359.811 - 359.913  
FAX (0532) 359.952 - 359.947

01/01  
9700186.0